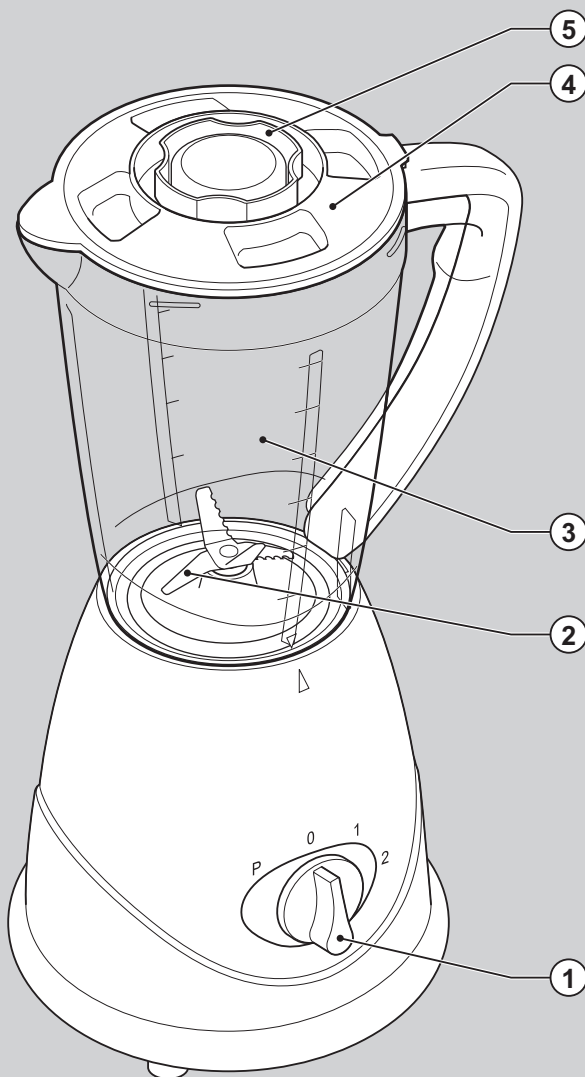
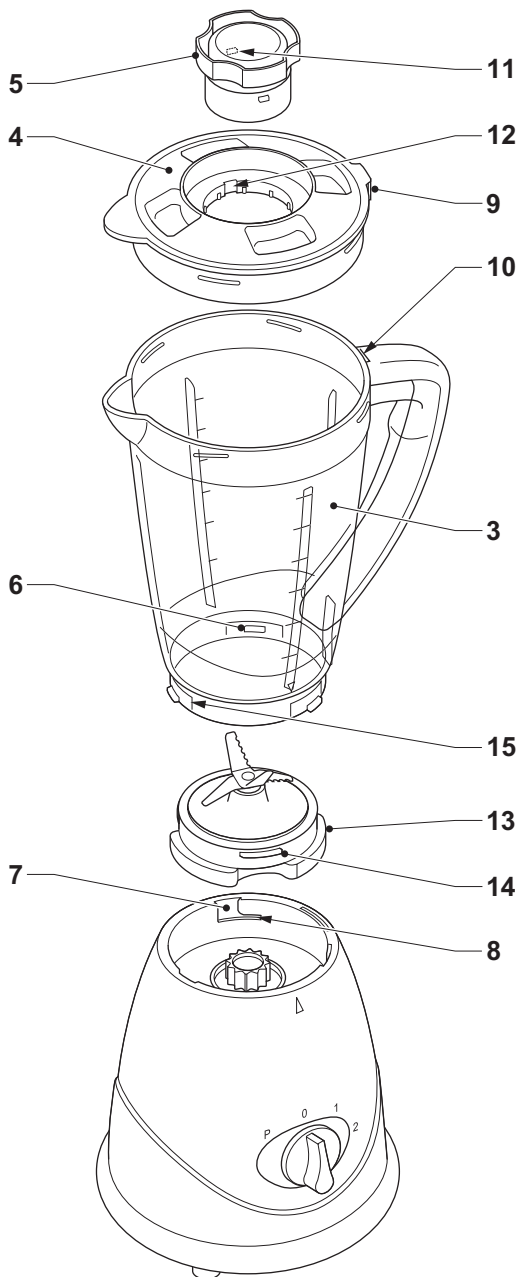




English	3
Italiano	6
Español	9
Português	12
Ελληνικά	15



Intended use

Your Black & Decker blender has been designed for the following applications: blending, mixing and crushing of solid and liquid food and beverage ingredients. This product is intended for household use only.

Safety instructions

- ◆ **Warning!** When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Make sure that the appliance is switched off before connecting to or disconnecting from the power supply.
- ◆ Always take care when using the appliance.
- ◆ Do not use the appliance outdoors.
- ◆ Always protect the motor unit from water or excessive humidity.
- ◆ Do not operate the appliance if your hands are wet.
- ◆ Do not operate the appliance if you are barefoot.
- ◆ Do not touch moving parts. Keep long hair and loose clothing out of the way of the moving parts.
- ◆ Guide the power supply cord neatly so it does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- ◆ Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ Switch off and wait for the motor to stop running before disconnecting the appliance from the power supply.
- ◆ Never detach any part or accessory while the appliance is still connected to the power supply. Always disconnect the appliance from the power supply first.
- ◆ If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- ◆ Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.

Safety of others

- ◆ Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.

- ◆ Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.

After use

- ◆ Switch off and remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- ◆ Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- ◆ If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Double insulation



This appliance is double insulated in accordance with EN 60335; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.

Features

1. Speed control switch
2. Blades
3. Jug
4. Lid
5. Measuring cup

Unpacking

- ◆ Remove all packaging from the appliance,
- ◆ Clean the appliance before first use.

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the appliance is switched off and unplugged.

Fitting and removing the jug (fig. A)

- ◆ Position the jug (3) on the motor unit, aligning the lugs (6) with the recesses (7).
- ◆ Fix the bowl by turning it counter-clockwise until the lugs (6) engage in the slots (8).
- ◆ To remove the jug from the appliance, turn the jug clockwise and take it off.

Assembling the jug (fig. A)

- ◆ Put the ingredients in the jug (3).
- ◆ Place the lid (4) on the jug.
- ◆ Fix the lid by turning it counter-clockwise until the tab (9) is seated in the lug (10).
- ◆ To remove the lid from the jug, turn the lid clockwise and take it off.

Removing and fitting the measuring cup (fig. A)

The pouring hole cover (5) integrated in the lid (4) is also suitable for use as a measuring cup.

Removing

- ◆ Turn the cover counter-clockwise and take it off the lid.

Fitting

- ◆ Position the cover on the lid, aligning the lugs (11) with the recesses (12).
- ◆ Fix the cover by turning it clockwise.

Use

Warning! Always place the unit on a flat, clean and non-slip surface before operating it.

Switching on and off

For your safety, this appliance is equipped with an interlock system. This device avoids accidental starting if the appliance is not assembled properly. Before switching on, make sure that the jug (3) is fixed and check that the lid (4) is seated correctly.

- ◆ To switch on, move the speed control switch (1) to one of the two positions: I (low speed) to II (high speed). It is recommended to start at a low speed, then change to a higher speed if necessary.
- ◆ To switch off, move the switch to position 0.
- ◆ To operate in the pulse mode, move the switch to position P.

Warning! Do not operate the appliance continuously for more than 2 minutes. After operating the appliance continuously for 2 minutes, let it cool down for at least 10 minutes before operating it again. After operating the appliance for 4 cycles, let it cool down to room temperature before operating it again.

Blending

- ◆ Add the required ingredients into the jug.

Warning! Do not exceed the "max" marking of the graduation on the jug.

- ◆ Fit the lid and pouring hole cover onto the jug.
- ◆ Operate the appliance as described above.

Ice crushing

- ◆ Open the pouring hole.
- ◆ Pour a small amount of water into the jug.
- ◆ Operate the appliance as described above.
- ◆ Carefully add ice through the pouring hole.

After use

- ◆ Remove the jug from the appliance.
- ◆ Remove the lid from the jug.
- ◆ Pour the ingredients out.

Cleaning and maintenance

Warning! Before cleaning or maintenance, switch the appliance off and unplug it.

- ◆ Wash the removable plastic parts in warm soapy water and dry well.
- ◆ Wipe the motor unit with a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Warning! Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

Cleaning the blades (fig. A)

- ◆ Hold the jug (3) with one hand. With your other hand, turn the blade assembly (13) clockwise to pull it off the jug.
- ◆ Clean the blades under running water.
- ◆ After cleaning, re-fit the blade assembly into the jug. Turn the assembly counter-clockwise until the lugs (14) secure behind the lugs (15) in the bottom of the jug.

Warning! Be careful when cleaning the blades - they are sharp. Do not attempt to sharpen the blades as this could damage them.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**

Technical data

	BX175
Voltage	V 230
Power input	W 350
Weight	kg 1.2

EC declaration of conformity

BX175

Black & Decker declares that these products conform to:
89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 55014, EN 61000, EN 60335,
EN 50366

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
1-2-2006

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**

Please register at our website **www.blackanddecker.co.uk** to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

Uso previsto

Il frullatore Black & Decker è stato progettato specificamente per le seguenti applicazioni: frullare, miscelare e tritare ingredienti alimentari solidi e liquidi.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Precauzioni di sicurezza

- ◆ **Attenzione!** Quando si utilizzano elettrodomestici collegati alla rete domestica, per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e infortunio alle persone è sempre necessario seguire alcune fondamentali precauzioni di sicurezza, incluso le seguenti:
- ◆ Prima di adoperare l'elettrodomestico, leggere attentamente le istruzioni fornite nel presente manuale.
- ◆ L'utilizzo previsto è quello descritto in questo manuale. L'uso di accessori o attrezzature diversi o l'uso di questo elettrodomestico per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale comportano il rischio di infortuni.
- ◆ Conservare questo manuale di istruzioni per successive consultazioni.

Uso dell'elettrodomestico

- ◆ Accertarsi che l'elettrodomestico sia spento prima di collegarlo o scollegarlo dall'alimentazione.
- ◆ Fare sempre attenzione durante l'utilizzo dell'elettrodomestico.
- ◆ Evitare di utilizzare l'elettrodomestico in ambienti esterni.
- ◆ Tenere sempre l'unità motore al riparo dall'acqua o dall'umidità eccessiva.
- ◆ Non utilizzare l'elettrodomestico con le mani umide. Non utilizzare l'elettrodomestico a piedi nudi.
- ◆ Non toccare le parti mobili. Mantenere capelli e abiti larghi lontani dalle parti in movimento.
- ◆ Disporre il cavo di alimentazione in modo che non penda dal bordo di un piano e che non sia possibile inciamparvi o restarvi impigliati accidentalmente.
- ◆ Non tirare mai il cavo di alimentazione per disinserire la spina dalla presa. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore, da olio e bordi taglienti.
- ◆ Spegnerne l'elettrodomestico e prima di staccarlo dall'alimentazione attendere che il motore si fermi.
- ◆ Non smontare mai i componenti o gli accessori con l'elettrodomestico ancora collegato all'alimentazione. Scollegare sempre prima l'elettrodomestico dalla presa di corrente.
- ◆ Se il cavo di alimentazione si danneggia durante l'uso, disinserire immediatamente la spina dell'elettrodomestico dalla presa di corrente. Non toccare il cavo di alimentazione se non dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente.
- ◆ Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione quando non è in uso, prima di installare o rimuovere dei componenti e prima di pulirlo.

Sicurezza altrui

- ◆ Vietare l'uso dell'elettrodomestico ai bambini e agli adulti che non abbiano letto il presente manuale d'istruzioni.
- ◆ Vietare a bambini o ad animali di avvicinarsi all'area in cui si usa l'elettrodomestico, di toccare l'elettrodomestico o il cavo di alimentazione. E' necessaria un'attenta supervisione quando l'elettrodomestico viene utilizzato vicino a bambini.

Dopo l'uso

- ◆ Prima di lasciare incustodito l'elettrodomestico, e prima di cambiarne, pulirne o ispezionarne qualsiasi parte, spegnerlo ed estrarre la spina dalla presa.
- ◆ Quando non è in funzione, l'elettrodomestico deve essere conservato in un luogo asciutto. I bambini non devono avere accesso agli elettrodomestici riposti.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'uso, verificare che non vi siano componenti danneggiati o difettosi. Verificare anche che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi sia nulla che comprometta il funzionamento.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se sono presenti elementi danneggiati o difettosi.
- ◆ Eventuali componenti difettosi o danneggiati devono essere sostituiti o riparati da un tecnico autorizzato.
- ◆ Prima dell'uso, controllare che il cavo di alimentazione non presenti segni di danni, invecchiamento e usura.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi.
- ◆ Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi devono essere riparati da un tecnico autorizzato, onde evitare situazioni pericolose. Non tagliare il cavo di alimentazione e non tentare di ripararlo personalmente.
- ◆ Non tentare mai di smontare o sostituire componenti diversi da quelli indicati nel presente manuale.

Doppio isolamento



Questo elettrodomestico è dotato di doppio isolamento che rende superflua la messa a terra, in conformità alla direttiva EN 60335. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.



Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'unità di base in acqua o altri liquidi.

Caratteristiche

1. Interruttore di regolazione della velocità
2. Lame

3. Caraffa
4. Coperchio
5. Misurino

Disimballaggio

- ◆ Rimuovere tutti gli elementi di imballaggio dall'elettrodomestico.
- ◆ Pulire l'elettrodomestico prima di usarlo per la prima volta.

Montaggio

Attenzione! Prima del montaggio, verificare che l'elettrodomestico sia spento e che la spina sia disinserita dalla presa.

Installazione e rimozione della caraffa (fig. A)

- ◆ Posizionare la caraffa (3) sull'unità motore, allineando le linguette (6) con le fessure (7).
- ◆ Fissare la caraffa girandola in senso anti-orario finché le linguette (6) non impegnano le fessure (8).
- ◆ Per rimuovere la caraffa dall'elettrodomestico, girarla in senso orario ed estrarla.

Montaggio della caraffa (fig. A)

- ◆ Mettere gli ingredienti nella caraffa (3).
- ◆ Collocare il coperchio (4) sulla caraffa.
- ◆ Fissare il coperchio girandolo in senso anti-orario finché la linguetta (9) non entra nella sede (10).
- ◆ Per rimuovere il coperchio dalla caraffa, girarlo in senso orario ed estrarlo.

Rimozione e reinstallazione del misurino (fig. A)

Il tappo della bocca di alimentazione (5) integrato nel coperchio (4) può essere utilizzato anche come misurino.

Smontaggio

- ◆ Ruotare il tappo in senso antiorario ed estrarlo dal coperchio.

Installazione

- ◆ Posizionare il tappo sul coperchio, allineando le linguette (11) con le fessure (12).
- ◆ Bloccare il tappo ruotandolo in senso orario.

Uso

Attenzione! L'apparecchio deve sempre essere collocato su una superficie piana, pulita e non scivolosa prima di essere messo in funzione.

Accensione e spegnimento

Per ragioni di sicurezza, questo elettrodomestico viene fornito con un sistema di interblocco. Tale dispositivo impedisce accensioni involontarie dell'elettrodomestico non correttamente assemblato.

Prima dell'accensione, verificare che la caraffa (3) sia fissata e che il coperchio (4) sia alloggiato correttamente.

- ◆ Per accendere l'elettrodomestico, girare l'interruttore di regolazione velocità (1) su una delle due posizioni: I (bassa velocità) o II (alta velocità). Si suggerisce di iniziare a bassa velocità e poi, se necessario, passare alla velocità più alta.
- ◆ Per spegnere l'elettrodomestico, mettere l'interruttore su 0.
- ◆ Per passare alla modalità a impulsi, mettere l'interruttore su P.

Attenzione! Non utilizzare l'elettrodomestico costantemente per oltre 2 minuti. Dopo avere adoperato l'elettrodomestico per 2 minuti, attendere che si raffreddi per almeno 10 minuti prima di riutilizzarlo. Dopo avere adoperato l'elettrodomestico per 4 cicli, lasciarlo raffreddare fino alla temperatura ambiente prima di riutilizzarlo.

Frullatura

- ◆ Aggiungere nella caraffa gli ingredienti necessari.

Attenzione! Non superare il contrassegno "max" della caraffa graduata.

- ◆ Collocare il coperchio e il tappo del foro di alimentazione sulla caraffa.
- ◆ Far funzionare l'elettrodomestico come descritto sopra.

Triturazione del ghiaccio

- ◆ Aprire il foro di alimentazione.
- ◆ Versare una piccola quantità di acqua nella caraffa.
- ◆ Far funzionare l'elettrodomestico come descritto sopra.
- ◆ Aggiungere con cautela il ghiaccio attraverso il foro di alimentazione.

Dopo l'uso

- ◆ Togliere la caraffa dall'elettrodomestico.
- ◆ Togliere il coperchio dalla caraffa.
- ◆ Estrarre gli ingredienti.

Pulizia e manutenzione

Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi procedura di pulizia o manutenzione, spegnere l'elettrodomestico e disinserire la spina dalla presa.

- ◆ Lavare le parti estraibili di plastica in acqua calda e sapone ed asciugarle perfettamente.
- ◆ Pulire l'unità motore con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.

Attenzione! Non immergere l'elettrodomestico in acqua o in altri liquidi.

Pulizia delle lame (fig. A)

- ◆ Sostenere la caraffa (3) con una mano. Con l'altra mano, ruotare il gruppo delle lame (13) in senso orario per estrarlo dalla caraffa.

- ◆ Pulire le lame con acqua corrente.
- ◆ Dopo la pulizia, rimontare il gruppo delle lame nella caraffa. Ruotare il gruppo in senso antiorario finché le alette (14) non si fissano saldamente dietro le alette (15) sul fondo della caraffa.

Attenzione! Fare attenzione quando si puliscono le lame: sono affilate. Non tentare di affilare le lame per non danneggiarle.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui si decida di sostituire l'apparecchio oppure di disfarsene in quanto non più necessario, non dovrà essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Smaltire il prodotto tramite raccolta differenziata.



La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati, consente il riciclaggio e il riutilizzo dei materiali. Riutilizzare i materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la richiesta di materie prime.

In base alle normative locali, i servizi per la raccolta differenziata di elettrodomestici possono essere disponibili presso i punti di raccolta municipali o presso il rivenditore, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai suoi clienti un servizio per la raccolta differenziata e la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro durata in servizio. Per usufruire del servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili sul sito Internet: **www.2helpU.com**

Dati tecnici

	BX175
Tensione	V 230
Potenza assorbita	W 350
Peso	kg 1,2

Dichiarazione europea di conformità del macchinario

BX175

Black & Decker dichiara che i presenti prodotti sono conformi a:

89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 55014, EN 61000, EN 60335, EN 50366

Kevin Hewitt

Direttore tecnico prodotti di consumo
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Regno Unito
1-2-2006

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti statutari e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: **www.2helpU.com**

Chi desidera essere aggiornato sui nuovi prodotti e le offerte speciali può registrarsi presso il sito Web **www.blackanddecker.it**. Ulteriori informazioni sul marchio Black & Decker e la nostra gamma di prodotti sono disponibili all'indirizzo **www.blackanddecker.it**

Finalidad

La batidora Black & Decker ha sido diseñada para las siguientes aplicaciones: mezclado, batido y picado de alimentos sólidos y líquidos y de ingredientes de bebidas. Este producto está pensado únicamente para consumo doméstico.

Instrucciones de seguridad

- ◆ **¡Atención!** Cuando use aparatos eléctricos, debe seguir siempre las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes, a fin de reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones personales.
- ◆ Lea completamente este manual antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se explica el uso previsto para este aparato. El uso de otros accesorios o adaptadores, o la propia utilización de este aparato en cualquier forma diferente de las recomendadas en este manual de instrucciones, puede constituir un riesgo de lesiones a las personas.
- ◆ Conserve este manual a mano para consultas posteriores.

Utilización del aparato

- ◆ Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de conectarlo o desconectarlo del suministro eléctrico.
- ◆ Tenga siempre cuidado cuando utilice este aparato.
- ◆ No utilice este aparato en el exterior.
- ◆ Proteja siempre el motor del agua o de la humedad excesiva.
- ◆ No utilice el aparato con las manos mojadas. No utilice el aparato estando descalzo.
- ◆ No toque las piezas en movimiento. Procure que el pelo largo y la ropa suelta estén alejados de las piezas móviles.
- ◆ Guíe el cable eléctrico con cuidado para que no cuelgue por encima del borde de la superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- ◆ Nunca tire del cable eléctrico para desconectarlo del enchufe. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- ◆ Apague y espere a que el motor deje de funcionar antes de desenchufar el aparato de la corriente.
- ◆ No quite ninguna pieza o accesorio mientras el aparato siga conectado a la corriente. Siempre desconecte primero el aparato de la corriente.
- ◆ Si el cable eléctrico se dañara durante el uso, desconecte inmediatamente el aparato del suministro eléctrico. No toque el cable eléctrico antes de desconectar el aparato del suministro eléctrico.
- ◆ Desenchufe el aparato del suministro eléctrico si no lo está utilizando, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo.

Seguridad de otras personas

- ◆ No deje que el aparato sea utilizado por niños o por personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones de uso.

- ◆ No permita que niños, otras personas o animales se acerquen al área de trabajo ni toquen el aparato o el cable eléctrico. Es necesario estar muy atento cuando se utiliza el aparato cerca de niños.

Cuando acabe de utilizar el aparato

- ◆ Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de red si va a dejarlo desatendido y antes de cambiar, limpiar o inspeccionar alguna pieza del aparato.
- ◆ Cuando no se use, el aparato debe guardarse en un lugar seco. Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Inspección y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, revise el aparato para ver si está dañado o tiene piezas defectuosas. Compruebe si hay alguna pieza rota, algún interruptor dañado o cualquier cosa que pudiera afectar a su funcionamiento.
- ◆ No utilice el aparato si hay alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Encargue al servicio técnico autorizado que repare o sustituya las piezas defectuosas o averiadas.
- ◆ Antes de utilizar el aparato, compruebe que el cable eléctrico no presente señales de daños, envejecimiento o desgaste.
- ◆ No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados o defectuosos.
- ◆ Si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran estropeados o defectuosos, hay que sustituirlos en un servicio técnico autorizado con el fin de evitar cualquier peligro. No corte el cable eléctrico y no trate de repararlo usted mismo.
- ◆ No intente nunca extraer o sustituir ninguna de las piezas que no sean las especificadas en este manual.

Doble aislamiento



Este aparato tiene doble aislamiento, conforme a la norma EN 60335; por consiguiente, no se requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que la tensión indicada en la placa de características corresponda con la tensión del suministro eléctrico.



Para evitar riesgos de electrocución, no sumerja el cable, el enchufe o el motor en agua o en cualquier otro líquido.

Características

1. Interruptor de control de velocidad
2. Cuchillas
3. Jarra
4. Tapa
5. Cubeta de medición

Desembalaje

- ◆ Retire todo el embalaje del aparato.
- ◆ Limpie el aparato antes de usarlo por primera vez.

Montaje

¡Atención! Antes de proceder al montaje, compruebe que el aparato esté apagado y desenchufado.

Colocación y retirada de la jarra (fig. A)

- ◆ Coloque la jarra (3) en la unidad del motor, alineando las pestañas (6) con las ranuras (7).
- ◆ Fije la jarra girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las pestañas (6) encajen en las ranuras (8).
- ◆ Para retirar la jarra del aparato, gírela en el sentido de las agujas del reloj y sáquela.

Montaje de la jarra (fig. A)

- ◆ Ponga los ingredientes en la jarra (3).
- ◆ Coloque la tapa (4) sobre la jarra.
- ◆ Fije la tapa girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la lengüeta (9) se asiente en la pestaña (10).
- ◆ Para retirar la tapa de la jarra, gírela en el sentido de las agujas del reloj y sáquela.

Retirada y colocación de la cubeta de medición (fig. A)

La cubierta del orificio de vertido (5) integrada en la tapa (4) también sirve para utilizarla como cubeta de medición.

Retirada

- ◆ Gire la cubierta en el sentido contrario a las agujas del reloj y sáquela de la tapa.

Colocación

- ◆ Coloque la cubierta sobre la tapa, alineando las pestañas (11) con las ranuras (12).
- ◆ Fije la cubierta girándola en el sentido de las agujas del reloj.

Uso

¡Atención! Antes de utilizar el aparato, colóquelo sobre una superficie plana, limpia y no deslizante.

Encendido y apagado

Para su seguridad, este aparato viene equipado con un sistema de interbloqueo. Este dispositivo evita la puesta en marcha accidental del aparato si éste no se ha montado correctamente. Antes de encender, asegúrese de que la jarra (3) esté fijada y compruebe que la tapa (4) esté correctamente asentada.

- ◆ Para encender, mueva el interruptor de control de velocidad (1) a una de las dos posiciones: I (velocidad baja) a II (velocidad alta). Se recomienda comenzar a baja velocidad, cambiando después a una velocidad mayor si fuera necesario.

- ◆ Para apagar, mueva el interruptor a la posición 0.
- ◆ Para que funcione en el modo de impulsos, mueva el interruptor a la posición P.

¡Atención! No utilice el aparato durante más de 2 minutos de forma continua. Después de haber utilizado el aparato continuamente durante 2 minutos, déjelo enfriar durante al menos 10 minutos antes de utilizarlo de nuevo. Después de haber utilizado el aparato durante 4 ciclos, déjelo enfriar a temperatura ambiente antes de utilizarlo de nuevo.

Batido

- ◆ Añada los ingredientes deseados dentro de la jarra.

¡Atención! No sobrepase la marca máxima de graduación de la jarra.

- ◆ Coloque la tapa y la cubierta del orificio de vertido en la jarra.
- ◆ Haga funcionar el aparato tal y como se ha descrito anteriormente.

Picado de hielo

- ◆ Abra el orificio de vertido.
- ◆ Vierta una pequeña cantidad de agua dentro de la jarra.
- ◆ Haga funcionar el aparato tal y como se ha descrito anteriormente.
- ◆ Con cuidado, vaya añadiendo hielo a través del orificio de vertido.

Cuando acabe de utilizar el aparato

- ◆ Retire la jarra del aparato.
- ◆ Retire la tapa de la jarra.
- ◆ Vierta los ingredientes.

Limpieza y mantenimiento

¡Atención! Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o limpieza, apague y desenchufe el aparato.

- ◆ Lave las piezas de plástico desmontables con agua templada jabonosa y séquelas bien.
- ◆ Limpie el cuerpo del motor con un paño humedecido. No utilice ninguna sustancia limpiadora abrasiva o que contenga disolventes.

¡Atención! No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

Limpieza de las cuchillas (fig. A)

- ◆ Agarre la jarra (3) con una mano. Con su otra mano, gire el conjunto de las cuchillas (13) en el sentido de las agujas del reloj para sacarlo de la jarra.
- ◆ Limpie las cuchillas bajo un chorro de agua.
- ◆ Tras la limpieza, vuelva a montar el conjunto de las cuchillas en la jarra. Gire el conjunto en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las pestañas (14) se fijen detrás de las pestañas (15) del fondo de la jarra.

¡Atención! Tenga cuidado cuando limpie las cuchillas ya que están muy afiladas. No intente afilar las cuchillas ya que podrían dañarse.

Protección del medio ambiente



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si llega el momento de reemplazar su producto Black & Decker o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

La normativa local puede prever la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y el reciclado de los productos Black & Decker que hayan llegado al final de su vida útil. Para hacer uso de este servicio, devuelva su producto a cualquier servicio técnico autorizado, que lo recogerá en nuestro nombre.

Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, puede consultar en Internet la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de posventa y contactos en la siguiente dirección:

www.2helpU.com

Características técnicas

	BX175
Voltaje	V 230
Potencia absorbida	W 350
Peso	kg 1,2

Declaración de conformidad CE

BX175

Black & Decker declara que estos productos cumplen las normas siguientes: 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 55014, EN 61000, EN 60335, EN 50366

K. Hewitt

Kevin Hewitt

Director de Ingeniería del Consumidor
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Reino Unido
1-2-2006

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es una añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos estatutarios. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto haya sido utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler;
- ◆ El producto haya sido sometido a un uso inadecuado o negligente;
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes;
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean los servicios de reparación autorizados o personal de servicios de Black & Decker;

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al servicio técnico de reparaciones autorizado. Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnico autorizados e información completa de nuestros servicios de postventa y contactos: **www.2helpU.com**

Regístrese en nuestro sitio Web **www.blackanddecker.com** para mantenerse al día sobre nuestros productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en **www.blackanddecker.com**

Utilização

O seu misturador Black & Decker foi projectado para as seguintes aplicações: misturar e triturar ingredientes de alimentos e bebidas sólidos e líquidos. Este produto destina-se exclusivamente ao uso doméstico.

Instruções de segurança

- ◆ **Advertência!** Ao utilizar aparelhos eléctricos, siga sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as detalhadas a seguir, para diminuir os riscos de incêndio, choque eléctrico e ferimentos pessoais.
- ◆ Leia atentamente este manual antes de utilizar o aparelho.
- ◆ Neste manual indicam-se as utilizações previstas para o aparelho. O uso de qualquer acessório, extensão ou do próprio aparelho em situações diferentes das recomendadas neste manual de instruções pode representar risco de ferimentos.
- ◆ Guarde este manual para futura consulta.

Utilização do aparelho

- ◆ Assegure-se de que o aparelho está desligado antes de o ligar ou desligar da fonte de alimentação.
- ◆ Tenha sempre cuidado ao utilizar o aparelho.
- ◆ Não utilize o aparelho em ambientes externos.
- ◆ Proteja sempre a unidade do motor de água ou de humidade excessiva.
- ◆ Não utilize o aparelho com as mãos húmidas. Não utilize o aparelho caso esteja descalço.
- ◆ Não toque nas peças móveis. Mantenha o cabelo e vestuário afastados das peças em movimento.
- ◆ Guie o cabo de alimentação de forma ordenada para que não se prenda na extremidade de uma bancada e não possa ser acidentalmente apanhado ou para que não tropecem no mesmo.
- ◆ Nunca puxe pelo cabo de alimentação para desligá-lo da tomada. Proteja-o do calor e evite o contacto com óleo e objectos cortantes.
- ◆ Desligue e espere que o motor pare de funcionar antes de desligar o aparelho da fonte de alimentação.
- ◆ Nunca retire qualquer peça ou acessório enquanto o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação. Desligue sempre o aparelho da corrente eléctrica em primeiro lugar.
- ◆ Se o cabo de alimentação ficar danificado durante a utilização, desligue imediatamente o aparelho da fonte de alimentação. Não toque no cabo de alimentação antes de desligá-lo da fonte de alimentação.
- ◆ Desligue o aparelho da fonte de alimentação quando não estiver a ser utilizado, antes de colocar ou remover acessórios e antes de o limpar.

Segurança de outras pessoas

- ◆ Não permita que crianças ou qualquer pessoa que não esteja familiarizada com estas instruções utilizem o aparelho.
- ◆ Não permita que crianças ou animais cheguem perto da área de trabalho ou toquem no aparelho ou no cabo de alimentação. A supervisão deve ser apertada quando o aparelho estiver a ser utilizado perto de crianças.

Após a utilização

- ◆ Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de abandonar o aparelho e antes de substituir, limpar ou inspecionar qualquer peça.
- ◆ Sempre que não estiver a ser utilizado, o aparelho deve ser guardado num local seco. Guarde o aparelho fora do alcance das crianças.

Inspecção e reparação

- ◆ Antes de utilizar o aparelho, verifique se existem danos ou defeitos nas peças. Verifique se existem peças partidas, interruptores danificados ou quaisquer outros problemas que possam afectar o funcionamento do mesmo.
- ◆ Não utilize o aparelho se houver alguma peça defeituosa ou danificada.
- ◆ Qualquer peça defeituosa ou danificada deverá ser reparada ou substituída por um técnico autorizado.
- ◆ Antes de iniciar a utilização, verifique se o cabo de alimentação apresenta sinais de danos, envelhecimento e desgaste.
- ◆ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem defeituosos ou danificados.
- ◆ Para evitar situações de risco, o cabo de alimentação ou a ficha danificados ou defeituosos deverão ser reparados por um técnico autorizado. Não corte o cabo de alimentação e não tente repará-lo por conta própria.
- ◆ Nunca tente remover nem trocar peças por outras que não as especificadas neste manual.

Isolamento duplo



Este aparelho tem duplo isolamento em conformidade com o estipulado na norma EN 60335, não sendo, por isso, necessária uma ligação à terra. Certifique-se sempre de que o fornecimento de energia corresponde à tensão indicada na placa de identificação.



Para evitar o risco de choques eléctricos, não mergulhe o fio, a ficha ou a unidade do motor em água nem em qualquer outra substância líquida.

Características

1. Interruptor de controlo de velocidade
2. Lâminas

3. Jarro
4. Tampa principal
5. Medidor

Desempacotamento

- ◆ Remova toda a embalagem do aparelho.
- ◆ Limpe o aparelho antes da primeira utilização.

Montagem

Advertência! Antes da montagem, certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da rede eléctrica.

Colocação e remoção do jarro (fig. A)

- ◆ Coloque o jarro (3) na unidade do motor, alinhando as linguetas (6) com os recessos (7).
- ◆ Fixe a taça, rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que as linguetas (6) engatem nas ranhuras (8).
- ◆ Para remover o jarro do aparelho, rode-o no sentido dos ponteiros do relógio e retire-o.

Colocação do jarro (fig. A)

- ◆ Coloque os ingredientes no jarro (3).
- ◆ Coloque a tampa principal (4) no jarro.
- ◆ Fixe a tampa principal, rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até que a lingueta (9) engate no recesso (10).
- ◆ Para remover a tampa principal do jarro, rode-a no sentido dos ponteiros do relógio e retire-a.

Remoção e colocação do medidor (fig. A)

A tampa do bocal (5) integrada na tampa principal (4) é também adequada para a utilização como medidor.

Remoção

- ◆ Rode a tampa do bocal no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-a da tampa principal.

Colocação

- ◆ Coloque a tampa do bocal na tampa principal, alinhando as linguetas (11) com os recessos (12).
- ◆ Encaixe a tampa do bocal, rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio.

Utilização

Advertência! Coloque sempre a unidade sobre uma superfície plana, limpa e anti-derrapante antes de a utilizar.

Ligar e desligar

Para sua segurança, este aparelho está equipado com um sistema de interbloqueio, que evita o arranque accidental, caso não esteja devidamente montado. Antes de ligar, certifique-se de que o jarro (3) está fixo e verifique se a tampa principal (4) está correctamente colocada.

- ◆ Para ligar, mova o interruptor de controlo de velocidade (1) para uma das duas posições: I (baixa velocidade) para II (velocidade alta). Recomenda-se que comece com uma velocidade baixa e, depois, passe para uma velocidade mais alta, se necessário.
- ◆ Para desligar, mova o interruptor para a posição 0.
- ◆ Para utilizar o aparelho no modo por impulsos, mova o interruptor para a posição P.

Advertência! Não utilize continuamente o aparelho durante mais de 2 minutos. Após a utilização contínua do aparelho durante mais de 2 minutos, deixe-o arrefecer durante 10 minutos, no mínimo, antes de utilizá-lo novamente. Depois de utilizar o aparelho durante 4 ciclos, deixe-o arrefecer até à temperatura ambiente antes de o voltar a utilizar.

Misturar

- ◆ Adicione os ingredientes necessários no jarro.

Advertência! Não exceda a marcação "max" da graduação no jarro.

- ◆ Coloque a tampa principal e a tampa do bocal no jarro.
- ◆ Utilize o aparelho, tal como descrito acima.

Triturar gelo

- ◆ Abra a tampa do bocal.
- ◆ Verta uma pequena quantidade de água no jarro.
- ◆ Utilize o aparelho, tal como descrito acima.
- ◆ Adicione cuidadosamente o gelo através do bocal.

Após a utilização

- ◆ Remova o jarro do aparelho.
- ◆ Retire a tampa principal do jarro.
- ◆ Verta os ingredientes.

Limpeza e manutenção

Advertência! Antes de proceder a tarefas de limpeza ou manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

- ◆ Lave as peças de plástico amovíveis com água morna e detergente e seque bem.
- ◆ Limpe a unidade do motor com um pano húmido. Não utilize nenhum detergente abrasivo nem à base de solvente.

Advertência! Não mergulhe o aparelho em água nem em qualquer outra substância líquida.

Limpeza das lâminas (fig. A)

- ◆ Segure no jarro (3) com uma mão. Com a outra mão, rode a unidade das lâminas (13) no sentido dos ponteiros do relógio para a retirar do jarro.
- ◆ Lave as lâminas sob água corrente.
- ◆ Após a limpeza, volte a montar a unidade das lâminas do jarro. Rode a unidade no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até as linguetas (15) engatarem nos recessos (14) na parte inferior do jarro.

Advertência! Tenha atenção aquando da limpeza das lâminas - são afiadas. Não tente afiar as lâminas, pois pode danificá-las.

Protecção do meio ambiente



Recolha em separado. Não deve deitar este produto fora juntamente com o lixo doméstico normal.

Caso chegue o momento em que um dos seus produtos Black & Decker precise de ser substituído ou decida desfazer-se do mesmo, não o deite fora juntamente com o lixo doméstico. Torne este produto disponível para uma recolha em separado.



A recolha em separado de produtos e embalagens utilizados permite que os materiais sejam reciclados e reutilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e a reduzir a procura de matérias-primas.

Os regulamentos locais poderão providenciar a recolha em separado de produtos eléctricos junto das casas, em lixeiras municipais ou junto dos fornecedores ao adquirir um novo produto.

A Black & Decker oferece um serviço de recolha e reciclagem de produtos Black & Decker que tenha atingido o fim das suas vidas úteis. Para tirar proveito deste serviço, devolva seu produto a qualquer agente de reparação autorizado, que se encarregará de recolher o equipamento em nosso nome.

Para verificar a localização do agente de reparação mais próximo de si, contacte o escritório local da Black & Decker no endereço indicado neste manual. Se preferir, consulte a lista de agentes autorizados da Black & Decker e os dados completos dos nossos serviços de atendimento pós-venda na Internet no endereço: **www.2helpU.com**

Dados técnicos

	BX175
Voltagem	V 230
Potência	W 350
Peso	kg 1,2

Declaração de conformidade CE

BX175

A Black & Decker declara que estes produtos estão em conformidade com a: 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 55014, EN 61000, EN 60335, EN 50366

Kevin Hewitt
Director de Engenharia do Consumo
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Reino Unido
1-2-2006

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade de seus produtos e oferece um programa de garantia excelente. Esta declaração de garantia soma-se aos seus direitos legais e não os prejudica em nenhum aspecto. A garantia será válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e na Área de Livre Comércio da Europa.

Caso algum produto da Black & Decker apresente avarias devido a defeitos de material, mão-de-obra ou ausência de conformidade no prazo de 24 meses a partir da data de compra, a Black & Decker garantirá a substituição das peças defeituosas, a reparação dos produtos que foram submetidos a uso adequado e remoção ou substituição dos mesmos para assegurar o mínimo de inconvenientes ao cliente a menos que:

- ◆ O produto tenha sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou aluguer;
- ◆ O produto tenha sido submetido a uso incorrecto ou descuido;
- ◆ O produto tenha sofrido danos causados por objectos estranhos, substâncias ou acidentes;
- ◆ Tenha um histórico de reparações efectuadas por terceiros que não sejam os agentes autorizados ou profissionais de manutenção da Black & Decker.

Para activar a garantia, será necessário enviar a prova de compra ao revendedor ou agente de reparação autorizado. Para verificar a localização do agente de reparação mais próximo de si contacte o escritório local da Black & Decker no endereço indicado neste manual. Se preferir, consulte a lista de agentes autorizados da Black & Decker e os dados completos de nossos serviços de atendimento pós-venda na Internet no endereço: **www.2helpU.com**

Registe-se na nossa página da Internet em **www.blackanddecker.com** para se manter actualizado sobre novos produtos e ofertas especiais. Estão disponíveis mais informações sobre a Black & Decker e sobre a nossa gama de produtos em **www.blackanddecker.com**

Ενδεδειγμένη χρήση

Το μπλέντερ της Black & Decker έχει σχεδιαστεί για τις ακόλουθες χρήσεις: ανάμιξη, ανακάτεμα και θρυμματισμα στέρεων και υγρών συστατικών τροφών και ποτών. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

- ♦ **Προειδοποίηση!** Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει πάντα να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών βλαβών.
- ♦ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- ♦ Η ενδεδειγμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσθήκης ή η απόδοση οποιασδήποτε λειτουργίας με αυτή τη συσκευή, εκτός αυτών που προτείνονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- ♦ Φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον.

Χρήση της συσκευής σας

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας πριν τη συνδέσετε ή την αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- ♦ Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- ♦ Να φυλάσσετε πάντα το μοτέρ μακριά από το νερό ή την υπερβολική υγρασία.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι βρεγμένα τα χέρια σας. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είστε ξυπόλητοι.
- ♦ Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη. Αν έχετε μακριά μαλλιά ή αν φοράτε φαρδιά ρούχα, φροντίστε να είναι μακριά από τα κινούμενα μέρη.
- ♦ Προσέξτε ώστε το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος να μην κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- ♦ Μην τραβήξετε ποτέ το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος για να αποσυνδέσετε το φιν από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε απόσταση από πηγές θερμότητας, λάδια και από αιχμηρά άκρα.
- ♦ Σβήστε τη συσκευή και περιμένετε να σταματήσει τελείως το μοτέρ πριν την αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- ♦ Μην αποσυνδέετε ποτέ κάποιο εξάρτημα ή αξεσουάρ ενώ η συσκευή είναι ακόμα συνδεδεμένη στην πρίζα.
- ♦ Να αποσυνδέετε πάντα πρώτα τη συσκευή από την πρίζα.
- ♦ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί κατά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή αμέσως από την πρίζα. Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν αποσυνδέσετε το φιν από την πρίζα.

- ♦ Να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν την καθαρίσετε.

Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
- ♦ Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή ζώα να πλησιάζουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίζουν τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας της. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά, πρέπει να τα επιτηρείτε στενά.

Μετά τη χρήση

- ♦ Πριν αφήσετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση και πριν αλλάξετε, καθαρίσετε ή ελέγξετε οποιαδήποτε εξαρτήματά της, πρέπει πρώτα να τη θέσετε εκτός λειτουργίας και να αποσυνδέσετε το φιν από την πρίζα.
- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή θα πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό χώρο. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

Ελεγχος και επισκευές

- ♦ Πριν τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Ελέγξτε για εξαρτήματα που πιθανόν να έχουν σπάσει, για διακόπτες που πιθανόν να έχουν πάθει ζημιά και γενικά κάθε είδους συνθήκες που θα μπορούσαν ενδεχομένως να επηρεάσουν τη λειτουργία της συσκευής.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- ♦ Ζητήστε από εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις την επισκευή ή την αντικατάσταση όλων των φθαρμένων ή ελαττωματικών εξαρτημάτων.
- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ζημιά, παλαιώσης και φθοράς.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας της ή το φιν έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- ♦ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φιν είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό, πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις ώστε να μην προκύψει κίνδυνος. Μην κόβετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην προσπαθείτε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα εκτός αυτών που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Διπλή μόνωση

Η συσκευή αυτή διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335 και, συνεπώς, δεν χρειάζεται γείωση. Ελέγχετε πάντοτε αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του εργαλείου.



Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή το μοτέρ σε νερό ή άλλο υγρό.

Χαρακτηριστικά

1. Διακόπτης ελέγχου στροφών
2. Λεπίδες
3. Κανάτα
4. Καπάκι
5. Κούπα μέτρησης

Αποσυσκευασία

- ◆ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή,
- ◆ Καθαρίστε τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας και ότι το φις της δεν είναι στην πρίζα.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της κανάτας (εικ. Α)

- ◆ Τοποθετήστε τη κανάτα (3) στη μονάδα του μοτέρ, ευθυγραμμίζοντας τις εξοχές με τις εσοχές (7).
- ◆ Στερεώστε το δοχείο στρέφοντάς το αριστερόστροφα μέχρι οι εξοχές (6) να εμπλακούν μέσα στις υποδοχές (8).
- ◆ Για να αφαιρέσετε τη κανάτα από τη συσκευή, στρέψτε τη δεξιόστροφα και βγάλτε την.

Συναρμολόγηση της κανάτας (εικ. Α)

- ◆ Τοποθετήστε τα υλικά στη κανάτα (3).
- ◆ Τοποθετήστε το καπάκι (4) πάνω στην κανάτα.
- ◆ Στερεώστε το καπάκι στρέφοντάς το αριστερόστροφα μέχρι η γλωσσίδα (9) να κάτσει πάνω στις εξοχές (10).
- ◆ Για να αφαιρέσετε το καπάκι από τη κανάτα, στρέψτε το δεξιόστροφα και βγάλτε το.

Αφαίρεση και τοποθέτηση της κούπας μέτρησης (εικ. Α)

Το ενσωματωμένο κάλυμμα στο καπάκι (4) στην οπή γεμίσματος (5) είναι επίσης κατάλληλο για να χρησιμοποιηθεί ως κούπα μέτρησης.

Αφαίρεση

- ◆ Στρέψτε το κάλυμμα αριστερόστροφα και βγάλτε το από το καπάκι.

Προσαρμογή

- ◆ Τοποθετήστε το κάλυμμα στο καπάκι, ευθυγραμμίζοντας τις εξοχές με τις εσοχές (12).
- ◆ Στερεώστε το κάλυμμα περιστρέφοντάς τον προς τα δεξιά.

Χρήση

Προειδοποίηση! Να τοποθετείτε πάντα την μονάδα σε μια επίπεδη, καθαρή και μη ολισθηρή επιφάνεια πριν την χρησιμοποιήσετε.

Εναρξη και παύση της λειτουργίας

Για την ασφάλειά σας, η συσκευή διαθέτει σύστημα αλληλεμπλοκής. Αυτή η συσκευή αποτρέπει τη τυχαία ενεργοποίηση αν η συσκευή και έχει συναρμολογηθεί σωστά. Πριν το θέσετε σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η κανάτα (3) έχει στερεωθεί και ότι το καπάκι (4) έχει καθίσει σωστά.

- ◆ Για να το θέσετε σε λειτουργία, μετακινήστε το διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας (1) σε μια από τις δυο θέσεις: I (χαμηλή ταχύτητα) ή II (υψηλή ταχύτητα). Συνιστάται να ξεκινάτε με μικρή ταχύτητα και έπειτα να αλλάζετε σε υψηλότερη αν χρειάζεται.
- ◆ Για να το θέσετε εκτός λειτουργίας, μετακινήστε το διακόπτη στη θέση 0.
- ◆ Για να λειτουργήσει με παλμικό τρόπο, μετακινήστε το διακόπτη στη θέση P.

Προειδοποίηση! Μη λειτουργείτε τη συσκευή συνεχώς για πάνω από 2 λεπτά. Αφού λειτουργήσει η συσκευή συνεχώς για 2 λεπτά, αφήστε την να κρυώσει τουλάχιστον για 10 λεπτά πριν την χρησιμοποιήσετε πάλι. Αφού λειτουργήσει η συσκευή συνεχώς για 4 κύκλους, αφήστε την να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη χρησιμοποιήσετε πάλι.

Ανάμιξη

- ◆ Προσθέστε τα απαιτούμενα υλικά στην κανάτα.

Προειδοποίηση! Μην υπερβείτε το σήμα "max" της δοσολογίας στη κανάτα.

- ◆ Τοποθετήστε το καπάκι και το κάλυμμα της οπής γεμίσματος στην κανάτα.
- ◆ Λειτουργήστε την συσκευή όπως περιγράφεται παραπάνω.

Θρυμματισμός πάγου

- ◆ Ανοίξτε την οπή γεμίσματος.
- ◆ Χύστε μια μικρή ποσότητα νερού μέσα στην κανάτα.
- ◆ Λειτουργήστε την συσκευή όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ◆ Προσθέστε προσεκτικά πάγο από την οπή γεμίσματος.

Μετά τη χρήση

- ♦ Αφαιρέστε τη κανάτα από τη συσκευή.
- ♦ Αφαιρέστε το καπάκι και τη κανάτα.
- ♦ Χύστε τα συστατικά.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση! Πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και βγάλτε τη από την πρίζα.

- ♦ Πλύνετε τα αφαιρούμενα πλαστικά μέρη σε ζεστή σαπουνάδα και στεγνώστε τα καλά.
- ♦ Σκουπίστε το μοτέρ με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε αποξεστικά καθαριστικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλύτες.

Προειδοποίηση! Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε άλλο υγρό.

Καθαρισμός των λεπίδων (εικ. Α)

- ♦ Κρατήστε τη κανάτα (3) με το ένα χέρι. Με το άλλο χέρι, στρέψτε τη συναρμολόγηση λεπίδας (13) δεξιόστροφα για να το τραβήξετε από τη κανάτα.
- ♦ Καθαρίστε τις λεπίδες κάτω από τρεχούμενο νερό.
- ♦ Μετά το καθαρισμό, επανατοποθετήστε τη συναρμολόγηση λεπίδας στη κανάτα. Στρέψτε τη συναρμολόγηση αριστερόστροφα μέχρι οι εξοχές (14) ασφαλισουν πίσω από τις εξοχές (15) στο κάτω μέρος της κανάτας.

Προειδοποίηση! Να είστε προσεκτικοί όταν καθαρίζετε τις λεπίδες - είναι κοφτερές. Μην προσπαθήσετε να ακονίσετε τις λεπίδες, καθώς μπορεί να τις καταστρέψετε.

Διάθεση εργαλείων και περιβάλλον

Ξεχωριστή συλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί με συνηθισμένα σπιτικά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Black & Decker χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, μην το απορρίψετε με τα σπιτικά απορρίμματα. Κάντε αυτό το προϊόν διαθέσιμο για ξεχωριστή συλλογή.



Η ξεχωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών επιτρέπει την ανακύκλωση υλικών. Η επανάχρηση ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει την προστασία του περιβάλλον και μειώνει την ζήτηση για σπάνια υλικά.

Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να παρέχουν ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων από κατοικίες, δημοτικές τοποθεσίες απορριμμάτων ή από τον έμπορα όταν αγοράσατε το καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα συλλογής και ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την εν λόγω υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους σας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τις λεπτομέρειες και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	BX175
Τάση	V 230
Ισχύς εισόδου	W 350
Βάρος	kg 1,2

Δήλωση συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

BX175

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά συμμορφώνονται με:

89/336/EOK, 73/23/EOK, EN 55014, EN 61000, EN 60335, EN 50366

Kevin Hewitt

Διευθυντής Εξυπηρέτησης Πελατών
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,

Αγγλία
1-2-2006

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει σημαντική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα συνταγματικά σας δικαιώματα. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός αν:

- ◆ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή αν έχει ενοικιαστεί
- ◆ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή αν έχει παραμεληθεί
- ◆ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος
- ◆ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τις λεπτομέρειες και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο στη διεύθυνση: **www.2helpU.com**

Παρακαλώ εγγραφείτε στο website μας, **www.blackanddecker.com**, για να ενημερώνεστε σχετικά με τα νέα μας προϊόντα και τις ειδικές προσφορές μας. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση **www.blackanddecker.com**

Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210 8981616 Τηλ. 210 8982630 Φαξ Service 210 8983285
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
Italia	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. 039-23871 Fax 039-2387592/2387594 Numero verde 800-213935
Portugal	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. 214667500 Fax 214667575
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 551155 Helpline 01753 574277